

**NZM3-XT(V)D(V)(R)(-60)(-NA)**



**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**  
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

**Electric current! Danger to life!**  
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**Tension électrique dangereuse !**  
Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

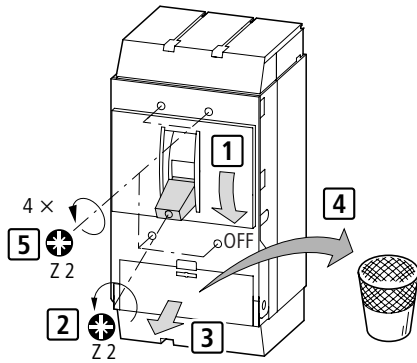
**Tensione elettrica: Pericolo di morte!**  
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**  
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

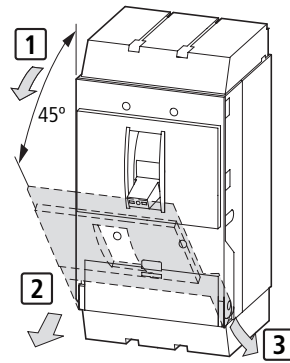
**Электрический ток! Опасно для жизни!**  
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

触电危险!  
只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

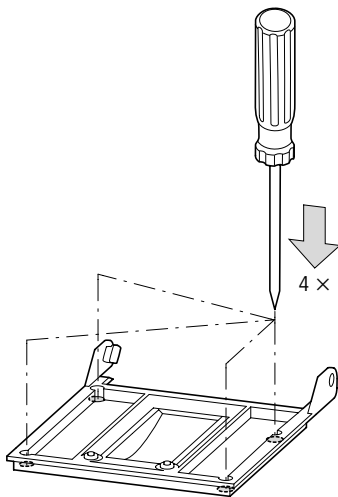
**1**



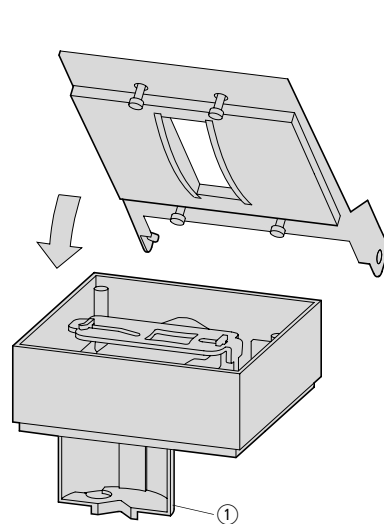
**2**



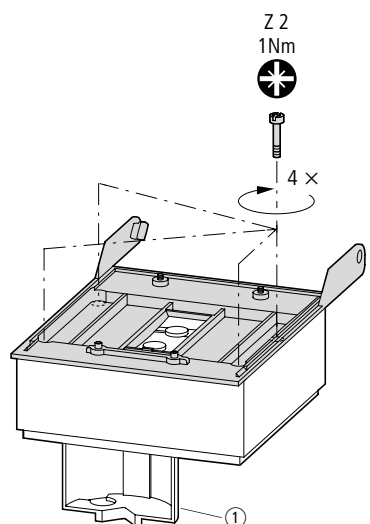
**3**



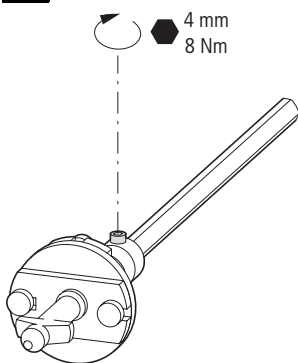
**4**



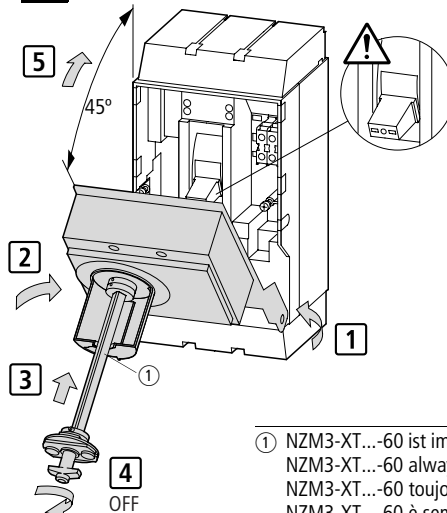
**5**



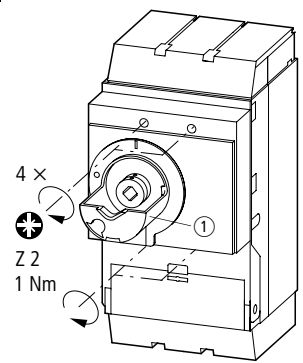
**6**



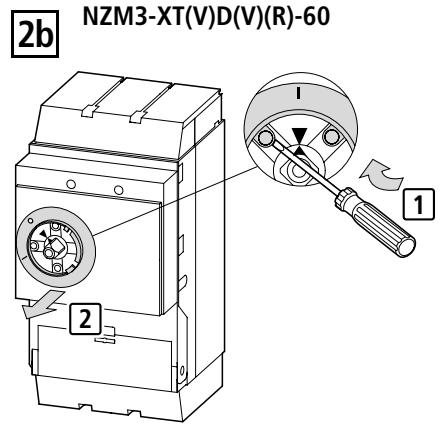
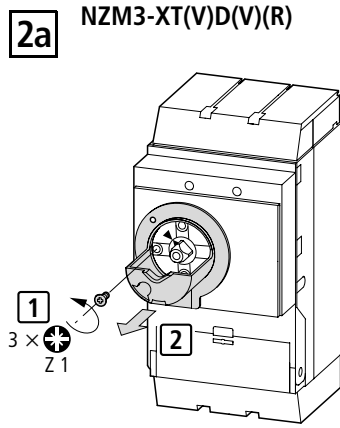
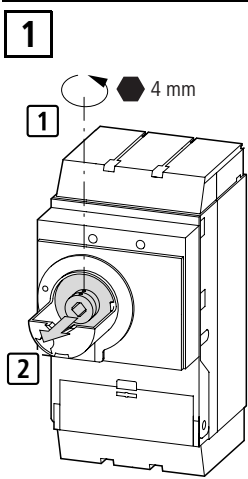
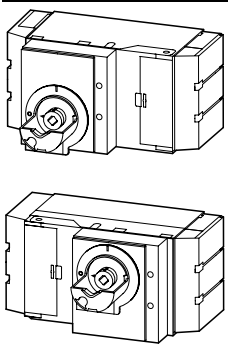
**7**



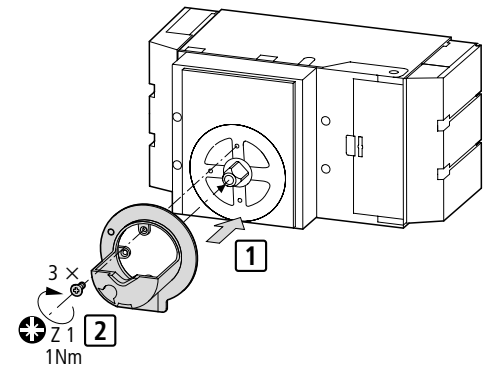
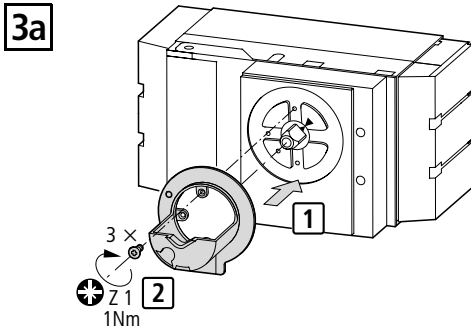
**8**



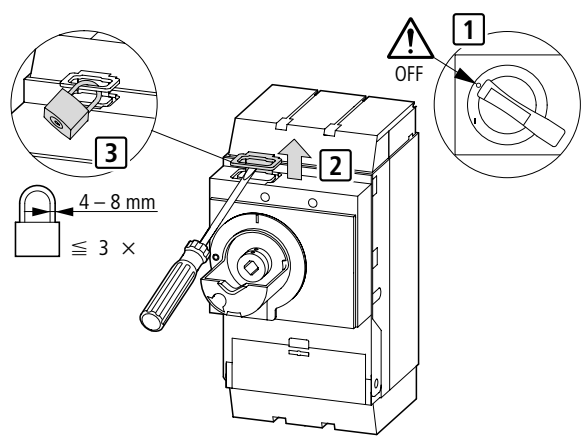
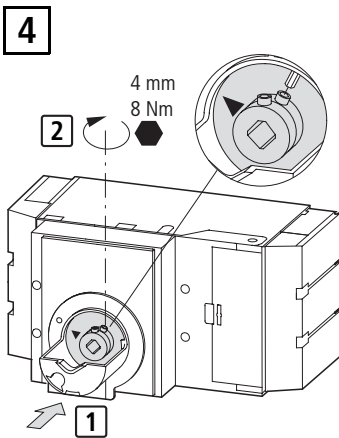
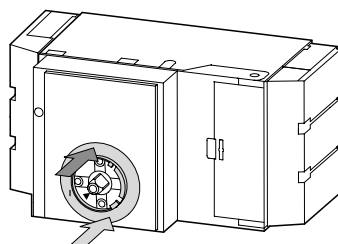
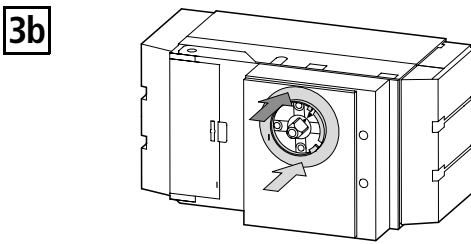
① NZM3-XT...-60 ist immer ohne Achs-Abstützung  
NZM3-XT...-60 always without shaft support  
NZM3-XT...-60 toujours sans support d'axe  
NZM3-XT...-60 è sempre senza supporto asse  
NZM3-XT...-60 nunca posee soporte del eje  
NZM3-XT...-60 всегда без опоры на ось  
NZM3-XT ... -60 总是没有轴支承。



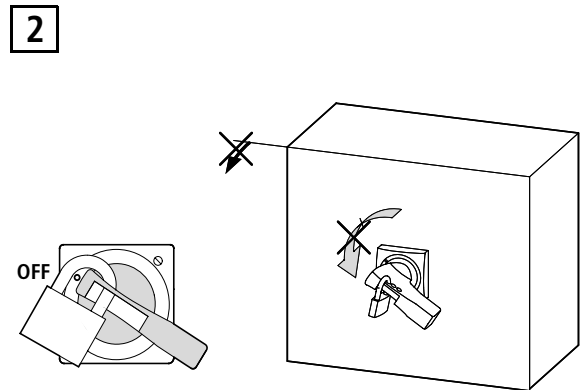
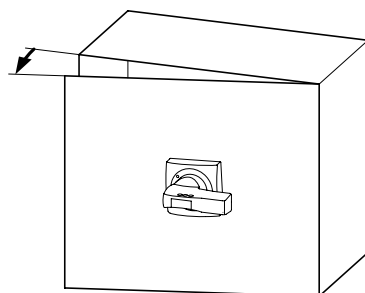
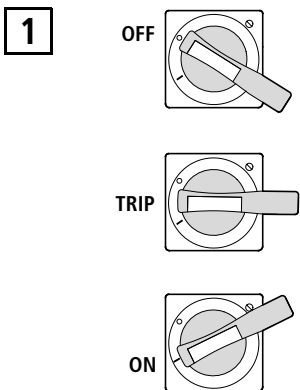
NZM3-XT(V)D(V)(R)



NZM3-XT(V)D(V)(R)-60

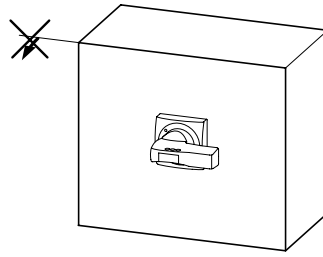
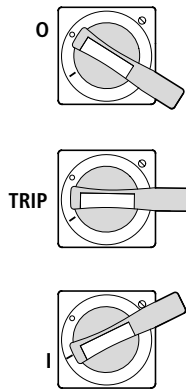


NZM3-XTVD(V)(R)(-60)

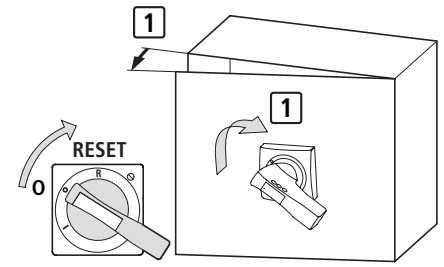


NZM3-XTVD(V)(R)(-60)-NA

1



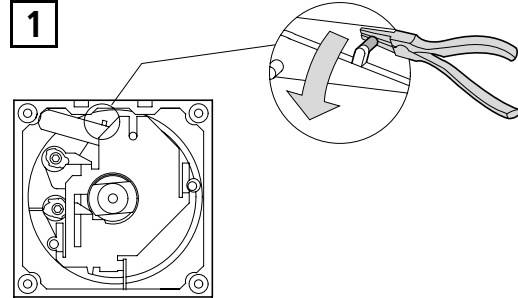
2



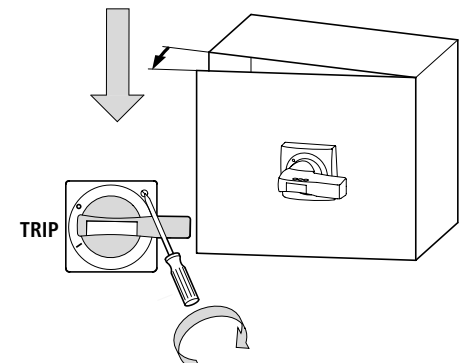
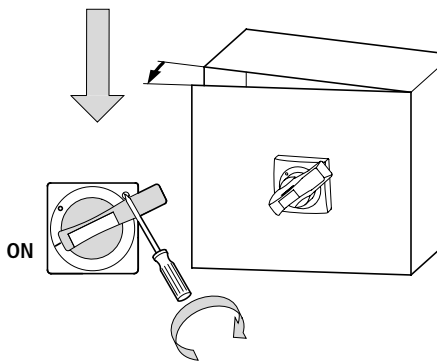
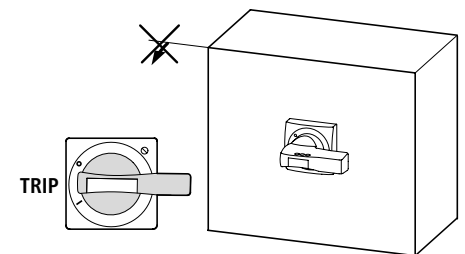
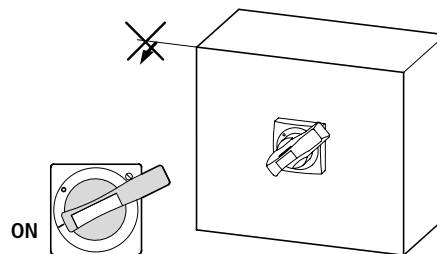
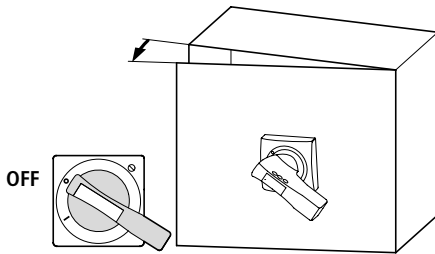
NZM3-XTVD(V)(R)

Aktivierung der Türverriegelung  
 Activation of the door interlock  
 Activation du verrouillage de porte  
 Attivazione del bloccoporta  
 Activación del enclavamiento de puerta  
 Активирование блокировки дверей  
 激活门锁

1



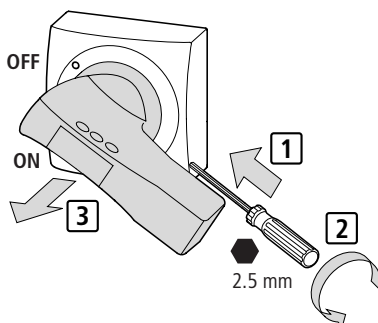
11/05 AWA1230-2021



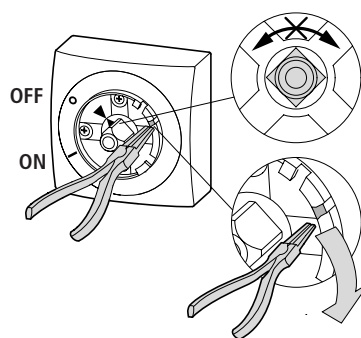
NZM3-XTVD(V)

Aktivierung der Abschließposition in ON-Stellung – Activation of the locking position in ON position – Activation de la position de verrouillage en ON – Attivazione della lucchettatura nella posizione ON – Activación de la posición enclavable en posición ON – Активирование запирающей позиции в положении ON – 在 ON 位置上激活锁止位置

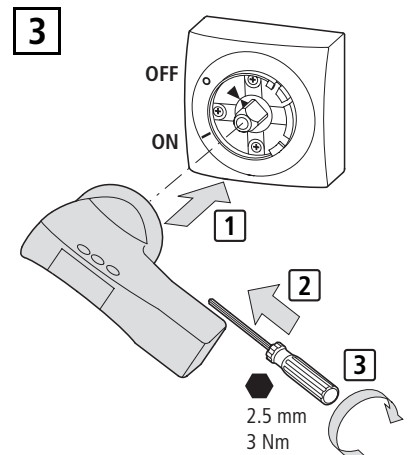
1



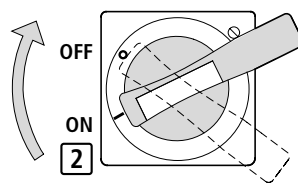
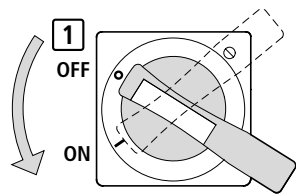
2



3



## 4 TEST



## NZM3-XTVDVR



### Warnung!

Es ist nicht zulässig, die Abschließposition in ON-Stellung für den NOT-AUS zu aktivieren!

### Warning!

It is not permitted to activate the locking position in ON position for the emergency-stop!

### Avertissement !

Il est interdit d'activer la position de verrouillage en ON pour l'arrêt d'urgence !

### Avvertimento!

Non è permesso lucchettare nella posizione ON la maniglia a comando rinviato per arresto di emergenza!

### ¡Advertencia!

¡No está permitido activar la posición enclavable en la posición ON en el pulsador de paro de emergencia!

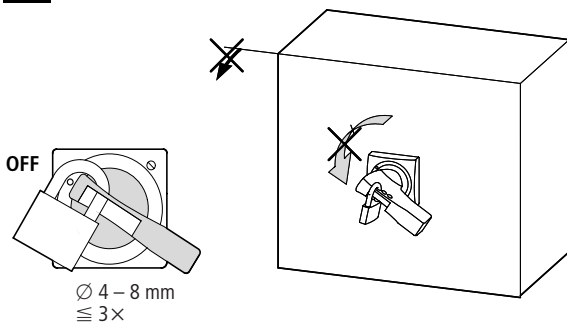
### Предупреждение!

Активировать запирающую позицию в положении ON для аварийного отключения не разрешается!

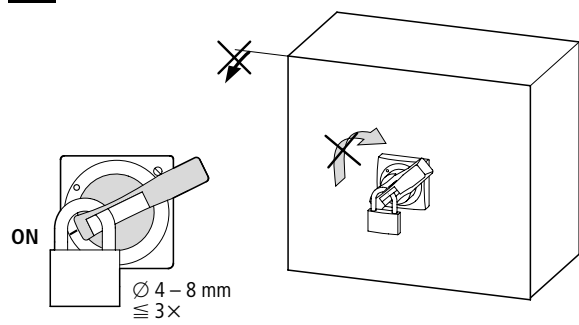
### 警告!

不允许紧急停止情况下在 ON 位置上激活锁止位置

## 5

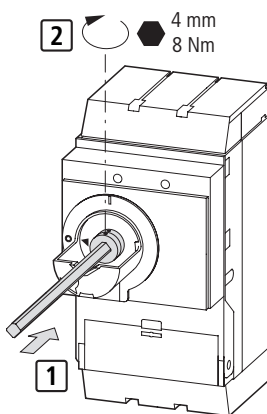


## 6

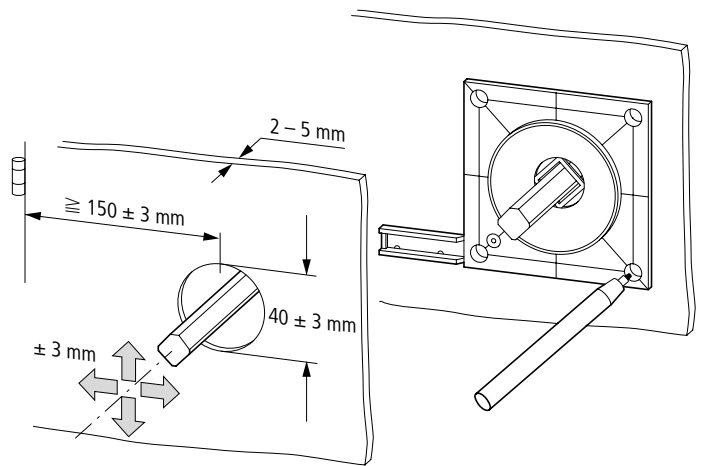


## 1

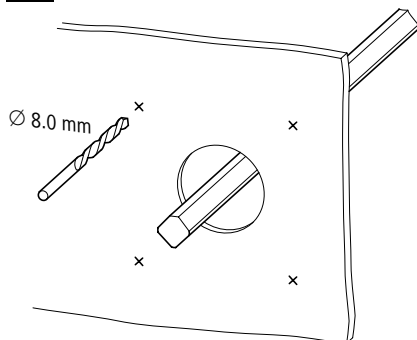
Montage  
Mounting  
Montaggio  
Montaje  
Монтаж  
安装



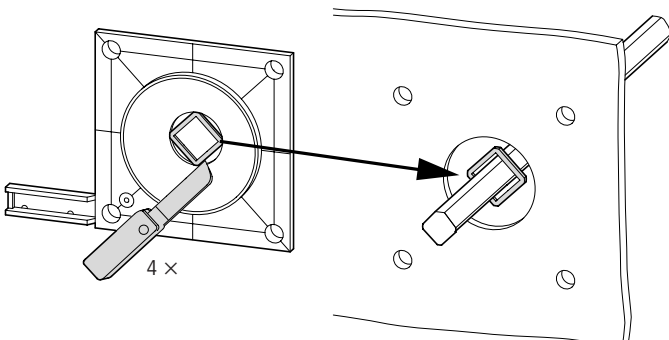
## 2

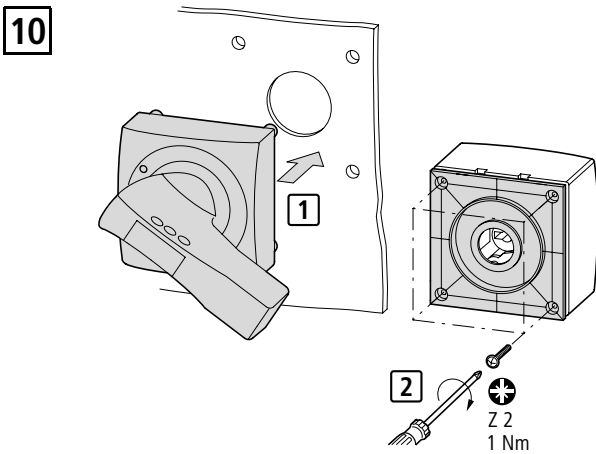
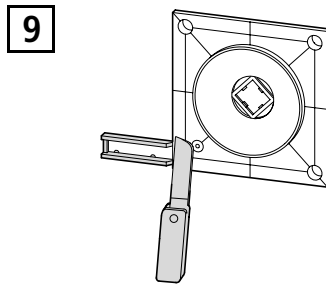
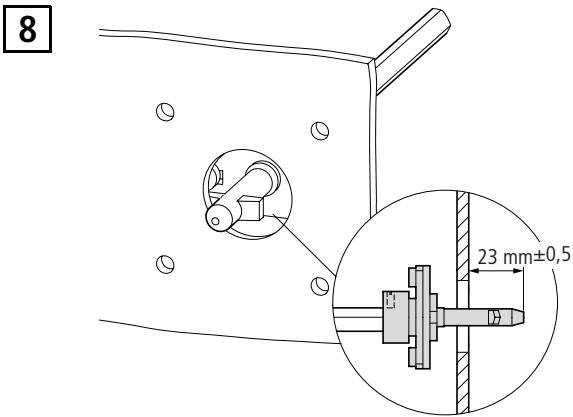
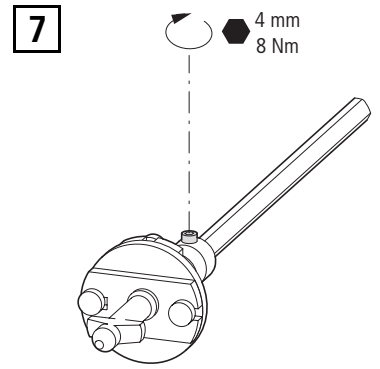
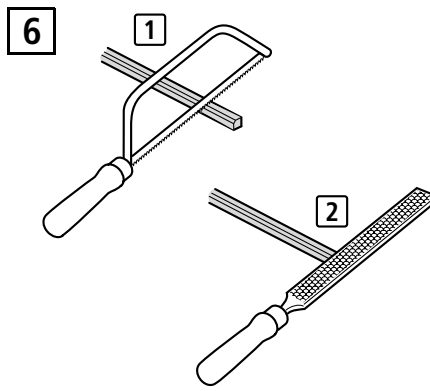
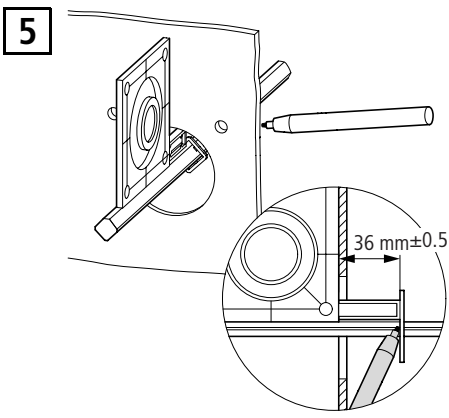


## 3

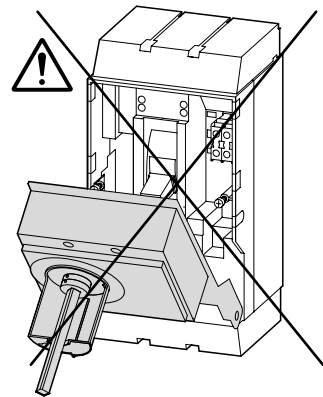


## 4





Demontage  
Dismantling  
Démontage  
Smontaggio  
Desmontaje  
Разборка  
拆卸



11/05 AWA1230-2021

